

東京電力株式会社福島第一原子力発電所周辺の海底土の分析結果(プルトニウム)
(Analysis results of marine soil samples around TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP - Pu -)

平成24年9月6日

Sep 6, 2012

文部科学省

Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT)

1. 海底土中の放射能濃度

1. Radioactivity Concentration Undersea

測定試料採取点 Sampling Point	採取地点 Sampling location	採取日 Sampling Date	放射能濃度 (Bq / kg・乾土)※1 []内は検出限界値を示す。 Radioactivity Concentration (Bq / kg・dry soil)※1 []: detection limits	
			Pu-238	Pu-239+Pu-240
1 (現T-1)	福島第一原子力発電所5～6号機放水口北側 North of discharge channel of 5-6 of Fukushima Dai-ichi nuclear power plant	2012/3/1	ND ※4 [0.023]	0.079 ※4
2 (現T-2)	福島第一原子力発電所の南放水口付近 Around south discharge channel of Fukushima Dai-ichi nuclear power plant	2012/3/1	ND ※4 [0.032]	0.12 ※4
7 (現T-5)	福島第一原子力発電所 敷地沖合 15km 15km offshore of Fukushima Daiichi nuclear power plant	2012/3/26	ND [0.015]	0.20
11	原町区沖合 3km 3km offshore of Haramachi ward	2012/3/23	ND [0.015]	0.52
12 (現T-14)	小高区沖合 3km 3km offshore of Odaka ward	2012/3/23	ND [0.017]	0.51
13 (現T-11)	岩沢海岸沖合 3km 3km offshore of Iwasawa shore	2012/3/4	ND [0.015]	0.30
16	岩沢海岸沖合 8km 8km offshore of Iwasawa shore	2012/3/4	ND [0.014]	0.48
18 (現T-18)	小名浜港沖合 3km 3km offshore of Onahama Port	2012/3/15	ND [0.018]	0.40
22 (現T-22)	相馬市沖合 3km 3km offshore of Soma City	2012/3/22	ND [0.016]	0.54
福島第一及び福島第二付近の近海における過去の測定範囲(平成11年度～平成20年度)※2 Past analysis range in the sea around 1F and 2F (FY1999～FY 2008)※2			-	0.17～0.56
国内における過去の測定範囲(平成18年度～平成22年度)※3 Past analysis range in Japan (FY 2006～FY 2010)※3			ND ～0.06	-

* 太字下線データが今回追加。それ以外は、平成24年4月23日に公表済み。

* Boldface and underlined readings are new. Others were published on Apl 23, 2012.

*東京電力(株)の発表(<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)をもとに文部科学省が作成

*Based on the press release of TEPCO (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)

※1 NDの記載は、海底土のPu濃度の検出値が検出下限値を下回る場合。

※1 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in marine soil was lower than the detection limits.

※2 出典「平成21年度 原子力発電所周辺環境放射能測定結果報告書」(福島県原子力発電所 安全確保技術連絡会)

※2 Source: 2009 Report on the Result of Radioactivity Measurement around Nuclear Power Plant (Fukushima Nuclear Power Station Coordinating Committee for Safety Technology)

※3 出典 文部科学省。“環境放射線データベース”

<http://search.kankyo-hoshano.go.jp/servlet/search.top> (参照 2012-01-18).

※3 Source: Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology "Environmental radiation data base"

<http://search.kankyo-hoshano.go.jp/servlet/search.top> (Reference 2012-Jan-18).

※4 Pu-238、Pu-239+Pu-240の分析は、(株)化研にて実施。それ以外は、(財)日本分析センターにて実施。

※4 The analysis of Pu-238, Pu-239+Pu-240 were conducted by KAKEN Co., Ltd. Other analysis were conducted by Japan Chemical Analysis Center (JCAC).

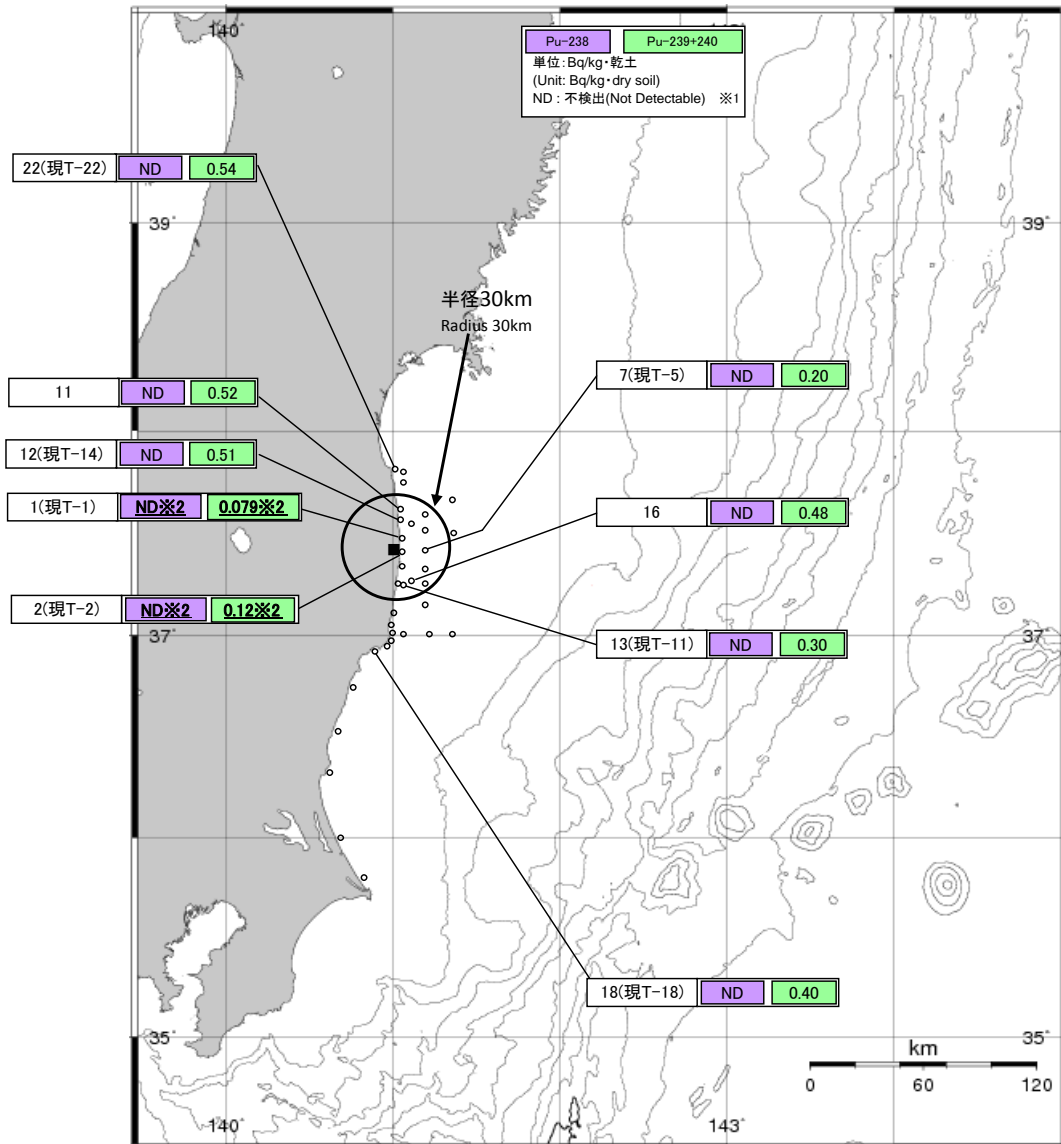
2. 東京電力による評価

3月1日に検出されたPu-239+Pu-240の濃度は、福島第一及び福島第二付近の近海における過去の測定値と同程度であることから、今回の事故に由来するものとは判断できない。

2. Evaluation by TEPCO

Given that the density level of Pu-239+Pu-240 detected on March 1, 2012, is the same as the past density measurements conducted along the seacoasts of 1F and 2F, it cannot be stated with absolute certainty that the presence of these particles is due to the accident.

東京電力株式会社福島第一原子力発電所周辺の
 海底土の放射能濃度分布(プルトニウム)
 (Distribution map of radioactivity concentration in the marine soil
 around TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP -Pu-)
 公表日：平成24年9月6日
 (Published: Sep 6, 2012)
 試料採取日：平成24年3月1日
 (Sampling Date: Mar 1, 2012)



* 図中の■は東京電力(株)福島第一原子力発電所を示す

The legend ■ indicates the location of TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP.

* 東京電力(株)の発表 (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>) をもとに文部科学省が作成

Based on the press release of TEPCO (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)

* 太字下線データが今回追加。それ以外は、平成24年4月23日に公表済み。

* Boldface and underlined readings are new. Others were published on Apr 23, 2012.

* 東京電力による評価(Evaluation by TEPCO)

3月1日に検出されたPu-239+Pu-240の濃度は、福島第一及び福島第二付近の近海における過去の測定値と同程度であることから、今回の事故に由来するものとは判断できない。

Given that the density level of Pu-239+Pu-240 detected on March 1, 2012, is the same as the past density measurements conducted along the seacoasts of 1F and 2F, it cannot be stated with absolute certainty that the presence of these particles is due to the accident.

* 福島第一及び福島第二付近の近海における過去の測定範囲(平成11年度～平成20年度)(Pu-239+Pu-240: 0.17～0.56Bq/kg・乾土)

出典「平成21年度 原子力発電所周辺環境放射能測定結果報告書」(福島県原子力発電所 安全確保技術連絡会)

Past analysis range in the sea around 1F and 2F (FY1999～FY 2008) (Pu-239+Pu-240: 0.17～0.56Bq/kg・dry soil)

Source: 2009 Report on the Result of Radioactivity Measurement around Nuclear Power Plant

(Fukushima Nuclear Power Station Coordinating Committee for Safety Technology)

* 国内における過去の測定範囲(平成18年度～平成22年度): (Pu-238: ND～0.06Bq/kg・乾土)

出典 文部科学省「環境放射線データベース」<http://search.kankyo-hoshano.go.jp/servlet/search.top> (参照 2012-01-18)

Past analysis range in Japan (FY 2006～FY 2010): (Pu-238: ND～0.06Bq/kg・dry soil)

Source: Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology "Environmental radiation data base"

<http://search.kankyo-hoshano.go.jp/servlet/search.top> (Reference 2012-Jan-18).

※1 NDの記載は、海底土のPu濃度の検出値が検出下限値(Pu-238について約0.032Bq/kg・乾土)を下回る場合。

ただし、検出下限値は検出器や試料性状により異なるため、この値以下でも検出される場合もある。

※1 ND indicates the case that the detected concentration of Pu in marine soil was lower than the detection limits of approximately 0.032 Bq/kg・dry soil for Pu-238.

Please note that these nuclides are sometimes detected even when they are below the threshold, contingent on the detector or samples.

※2 Pu-238、Pu-239+Pu-240の分析は、(株)化研にて実施。それ以外は、(財)日本分析センターにて実施。

※2 The analysis of Pu-238, Pu-239+Pu-240 were conducted by KAKEN Co., Ltd. Other analysis were conducted by

Japan Chemical Analysis Center (JCAC).